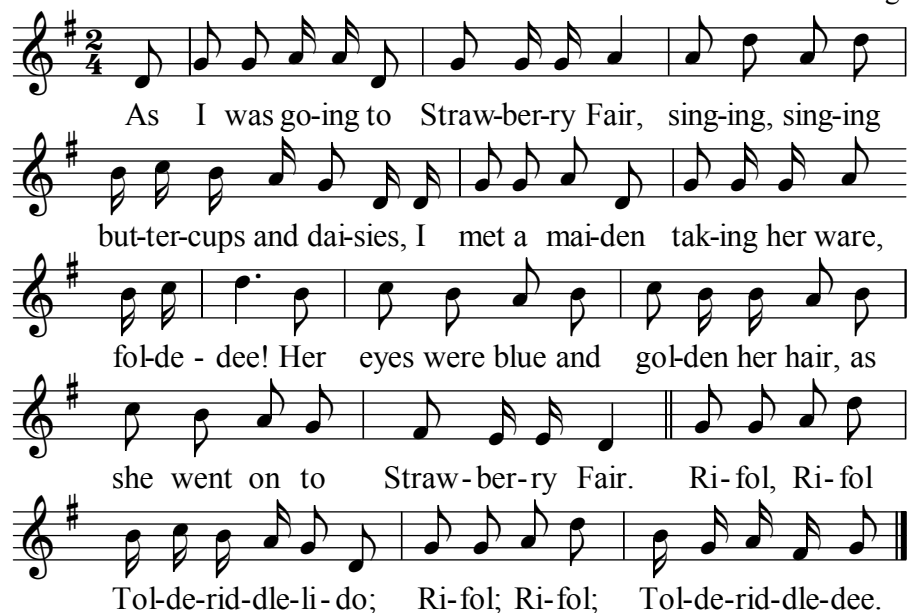


Strawberry Fair

Somerset Folk Song



As I was go-ing to Straw-ber-ry Fair, sing-ing, sing-ing
but-ter-cups and dai-sies, I met a mai-den tak-ing her ware,
fol-de - dee! Her eyes were blue and gol-den her hair, as
she went on to Straw-ber-ry Fair. Ri-fol, Ri-fol
Tol-de-rid-dle-li- do; Ri-fol; Ri-fol; Tol-de-rid-dle-dee.

- 2 “Kind sir, pray pick of my basket!” she said, singing ...
“My cherries ripe, or my roses red, fol-de-dee!
My strawberries sweet, I can of them spare,
as I go on to Strawberry Fair.” Ri-fol, Ri-fol, ...
- 3 Your cherries soon will be wasted away, singing ...
Your roses wither and never stay, Fol-de-dee!
‘Tis not to seek such perishing ware,
that I am tramping to Strawberry Fair. Ri-fol, Ri-fol, ...
- 4 I want to purchase a generous heart, singing ..
A tongue that is neither nimble nor tart, fol-de-dee!
An honest mind, but such trifles are rare,
I doubt if they’re found at Strawberry Fair. Ri-fol, Ri-fol, ...
- 5 The price I offer, my sweet pretty maid, singing ...
A ring of gold on your finger displayed, fol-de-dee!
So come, make over to me your ware
in church to-day at Strawberry Fair. Ri-fol, Ri-fol, ...

As I was going to Strawberry Fair

Somerset Folk Song

Volkslied aus Sommerset
(Grafschaft im SW Englands)

1

As I was going
to Strawberry Fair,
singing, singing,
buttercups and daisies

I met a maiden
taking her ware,
fol-de-dee!

Her eyes were blue,
And golden her hair,
as she went on
to Strawberry Fair,
Ri-fol, Ri-fol, Tol-de-riddle-li-do,
Ri-fol, Ri-fol, Tol-de-riddle-dee.

Als ich ging
zum Erdbeer-Markt
singend, singend,
Butterblumen und Gänseblümchen,
traf ich ein Mädchen
mit ihrer Ware.

Klingsilben
Ihre Augen waren blau
und golden ihr Haar,
als sie weiterging
zum Erdbeer-Markt.
Klingsilben

2

“Kind sir, pray
pick of my basket!”
she said,
“My cherries ripe,
or my roses red,
my strawberries sweet,
I can of them spare,
as I go on to Strawberry Fair.”

„Lieber Herr, bitte,
wählt aus meinem Korb!“
sagte sie.
„Meine reifen Kirschen
oder meine roten Rosen,
meine süßen Erdbeeren,
ich kann sie erübrigen
auf meinem Weg zum Erdbeer-Markt.“

3

Your cherries
soon will be wasted away,
your roses wither
and never stay,
‘Tis not to seek
such perishing ware,
that I am tramping
to Strawberry Fair.

Deine Kirschen
werden bald verschwunden sein,
deine Rosen welken
und halten sich nicht.
Es ist nicht (um) zu suchen
solch’ verderbliche Ware,
dass ich wandere
zum Erdbeer-Markt.

4

I want to purchase
a generous heart,
a tongue
that is neither nimble nor tart.
An honest mind,
but such trifles are rare,
I doubt if they’re found
at Strawberry Fair.

Ich möchte erwerben
ein großmütiges Herz,
eine Zunge,
die weder flink noch scharf ist.
Eine ehrliche Absicht,
aber solche Kleinigkeiten sind selten,
ich zweifle, ob sie gefunden werden
auf dem Erdbeer-Markt.

5

The price I offer
my sweet pretty maid,
singing, singing,
buttercups and daisies
a ring of gold
on your finger displayed,
fol-de-dee!
So come
make over to me your ware
in church today
at Strawberry-Fair.
Ri-fol, Ri-fol,
Tol-de-riddle-li-do,
Ri-fol, Ri-fol, Tol-de-riddle-dee.

Den Preis, den ich (dafür) biete,
mein süßes, hübsches Mädchen,
singend, singend,
Butterblumen und Gänseblümchen,
ein Ring aus Gold
an deinem Finger gezeigt,
Klingsilben
Also komm,
übergib mir deine Ware
in der Kirche heute
beim Erdbeer-Markt.
Klingsilben

RH 010695